

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

SANTA FE

181

Maestro PEDRO PEREYRA Escuela N° 39

Fojas 4

OBSERVACIONES

Como se vestia la gente



El sombrero lo usaban unos de paja de distintas clases que los hacian de lhib. la gente trabajadora usaba un sombrero de lana fabricado alli mismo que se le llamaba paño de burro. La ropa interior era de lienzo para la gente mas pobre, siendo el bramante usado en la gente que contaba mas comodidad. El saco era de lienzo azul para los trabajadores y niños, siendo para el rico de casinet y casimir. Los calzados que usaban la gente trabajadora era de ajota de plantillas que lo hacian del cuero ~~vaca~~ siendo algunos trabajadores de a caballo usaban la bota de pato esta lo hacian de las piernas de los animales cabalgas y otros usaban una ajota Chilena; otros y otras las hacian los mismos interesados. Los hombres usaban el Chiripa (solo se veian ~~contadores~~ los que no eran criollos) siendo uno de mejor clase que otros, que se llamaban jergones que alli mismo los fabricaban. El abrigo era el poncho que tambien los fabricaban los interesados.

Como se extraia el fuego

La gente usaba el yesquero; este lo hacian de la punta del cuerno del animal vacuno que se llama ~~esta~~ y otros de plata que esto lo hacian la gente de mas comodidad, se debe hacer presente que entonces no habia foforos. Los de plata se llamaban mecheros, a uno gota se les echaba adentro el residuo que resultaba de quemar el lienzo u otros trapos de algodón que se llamaba jenes, a dicho yesquero se le acompañaba una piedrita chi

ca y un pedazo de acero que se llamaba estabón.
Para producir el fuego se colocaba la piedra al lado del
Zasquero y se le golpeaba de refilón con el estabón, esto
producía chispa y los que caían adentro del zasquero
encendía la gresca, allí se encendía un cigarro y de
este se encendía un trapo o papel o chala hasta que
producía la llama, Otra vez hecho esto se prestaba el fuego
encendidos. Antes se hacía fuego en el medio de la pieza lla-
mada cocina y allí lo rodeaban la familia tomaban mate
por la mañana y en la noche hacían la misma operación
aprovechándose que allí les enseñaban a rezar a los chicos
porque la gente era muy religiosa, Una vez que querían
tomar la cama, ~~dejaban~~ un trazo que les había
servido durante el día en el fuego, este lo enterraban
en dos brasas y lo tapaban en la ceniza, que se llamaba
tizon, al siguiente día amanecía convertidos en brasas
para encender el fuego.

Pedro Pereyra

Enseñado por el Sr. Antonio Farías de 60 años

Versos que se cantan cuando bailan el gato

Lo quiero mucho a las viejas
Y nadie sabe por qué
Ellas quieren mordermene
Y no tienen con qué

Si yo fuera gato negro
Por tus ventanas entrara
A ti te diría un besito
Y a la vieja la arañara

Enseñado por el Sr. Ambrosio Roldán de 68 años

Modo de curar a los enfermos (la pulmonía)
Para los enfermos de costado se les aplicaba un parche

en la parte dolorida y si el costado era doble se le aplicaba en los dos costados. Esto se llamaba caustico y lo recetaban los facultativos. Una vez que el enfermo sanaba dicho caustico que estaba completamente pegado a la piel se lo cortaban con tijeras y por lo general le cortaban tambien la piel al frente que sufría grandes dolores. En los partes donde no habia médicos curaban el costado los curanderos con el hígado de chivo (Zorinus) este lo sacaban del animal y lo sabían que se llamaba charquearlo y lo secaban. Una vez que querían hacer uso de él lo molían bien molido y le daban un té al enfermo tres veces al día. Tambien lo curaban con la hoja de la jarilla amarga dándole té. Esta bebida hacia transpirar mucho al enfermo que luego se mejoraba. La jarilla es un arbol chico, ramudo que sirve para quechados en la campaña y la hoja es muy amarga, estos son los remedios que se usaban donde no habia médicos.

Escrito por el Sr. Hilario Fariñas de
Cuzco

Pedro Pereyra

Escuela Nacional No. 39 (Sto. Fe)



Adivinanzas

3

Prima y dos es alimento
y persona venerada
Que vive en la capital
De la nación italiana
(Papa)

Una casita blanca
Que no tiene puertas ni ventanas
(El huevo)

Paredes entre paredes
Hay una flor colorada
Llueve o no llueve
Siempre está mojado
(La lengua)

Pedro Pereyra

Escuela N° 39 Santoté

Conseñados por el Sr. Víctor de Poldán de
66 años



Vidalitas

3

4

En mi pobre rancho vidalita
No existe la calma
Desde que está ausente vidalita
El dueño de mi alma.

En el monte gime
vidalita
Gime una torcaz
Porque vive errante
vidalita
En su soledad

=
Una canastita
vidalita
Llenita de flores
No la desparanes
vidalita
Llevo con mis amores

=
Sin que nadie sepa
vidalita
Tengo un mensajero
Porque a mis suspiros
vidalita
Los lleva el pampero



Pedro Pereyra

Escuela N° 39 Santa Fe

Enseñadas por Nicandro Sarmiento de 65 años